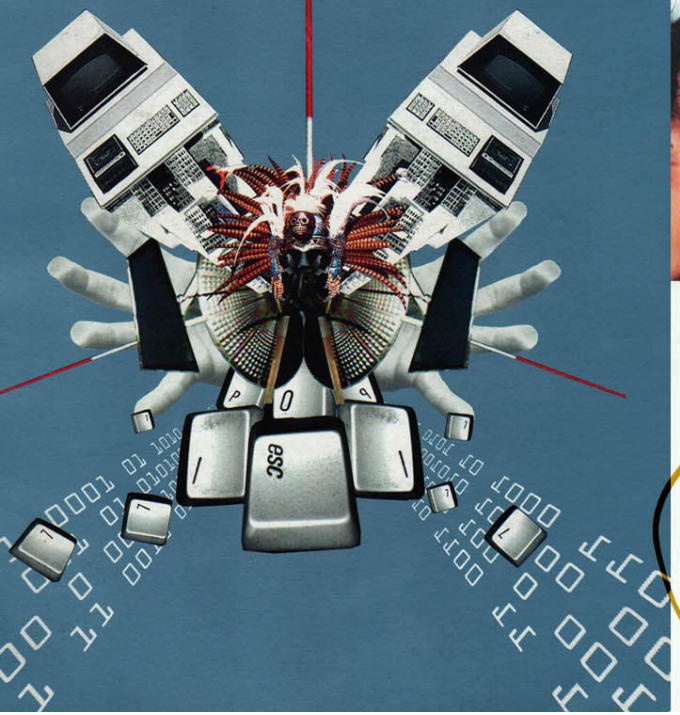
internationales medienkunstfestival berlin

transmediale 2000



MONTAG | 14.2. 2000

PANEL
THE DIGITAL CAMERA PROJECT
>12.00 H

a digital (r)evolution in filmmaking?

Alle reden über Digitales Video. Aber was ist wirklich so sensationell daran? Welche Chancen und Gewinne birgt die technische Revolution für die Produktion, Distribution und nicht zuletzt für die Ästhetik der Filme?
Die Vorteile scheinen auf der Hand zu liegen: Digitale Videokameras erlauben ohne große finanzielle Ressourcen Spielfilme in einer Kinoästhetik zu drehen, wie es bisher nicht möglich war. Das beweisen nicht nur die DOGME95 Filme. Vor allem für unabhängige Filmemacher ist das ein erheblicher Vorteil. Oft mit einem nur kleinen Budget ausgestattet, können sie Filme realisieren, die nicht an die Videoästhetik einer HI-8 Kamera erinnern müssen - aber durchaus dürfen - und so auch für ein breites Publikum erreichbar werden. So hat auch Eoin Moore, dessen DFFB-Abschlußfilm „plus-minus-null" (Foto) mit mehreren Preisen auf Filmfestivals in München und Turin ausgezeichnet worden ist, auf DV gesetzt. Moore, irischer Filmemacher aus Berlin, schätzt die digitale Filmarbeit insbesondere aufgrund der kreativen Spontanität und des dokumentarischen Charakters, die bei der Arbeit mit Videokameras entstehen. Ähnliche Argumente kann auch Pablo Casacuberta, junger Filmemacher aus Uruguay, vorbringen, der sein Spielfilmdebut „Another George" mit digitalen Videokameras produziert hat. Darüberhinaus beschäftigt er sich mit den wichtigen Fragen nach der Distribution von DV-Filmen. Denn was nützt die Freiheit zu Filmen, wenn es keine offenen Foren für die Distribution dieser Werke gibt? Fragen wie diese beeinflussen auch die Arbeit bereits namhafter Regisseure wie Wim Wenders, der dem besonderen Stil seines Films „Buena Vista Social Club" durch die Vorteile des Mediums erzeugte.
Eines der wichtigsten Foren für die Präsentation von digitalen Filmarbeiten hat Jonathan Wells mit dem ResFest Digital Film Festival geschaffen (dem auch ein eigener Abend auf der transmediale 2000 gewidmet ist). Zusammen mit dem Kurator der „digitale" Köln, Nils Röller werden die Filmexperten über die Fragen rund um das gehypte Thema Digital Video debatieren und eigene Filmbeispiele vorstellen.
Der Film „Another George" von Pablo Casacuberta und Yuki Goto wird direkt im Anschluß an das Panel gezeigt.

Everybody is talking about digital video. But what, in fact, is so sensational about it? What opportunities and benefits does this technical revolution hold out in terms of producing and distributing films and, no less importantly, in regard to film aesthetics?
The advantages would appear to be obvious. Even with sparse financial resources, digital video cameras make it possible to shoot films possessing a cinema aesthetic surpassing anything previously possible on comparable budgets. The DOGME95 films (among other examples) have provided the proof. For independent filmmakers especially, the benefits are considerable. Often working on a tight budget, they can make films that don't inevitably recall to mind the video aesthetic of the HI-8 camera (although they certainly can achieve such an effect, if that is what is wanted), and so reach a wider audience. Eoin Moore, for one, whose graduation film 'plus-minus-null' (photo) won several prizes at film festivals in Munich and Turin, placed his faith in DV. An Irish filmmaker based in Berlin, Moore particularly appreciates digital filming for the creative spontaneity and documentary character produced through working with video cameras. Similar arguments are offered by Pablo Casacuberta, a young Uruguayan filmmaker whose feature-film debut 'Another George' was produced with digital video cameras. Casacuberta is also interested in important questions of how DV films can be distributed. After all, what good is the freedom to film if no open forums exist for distributing the products? Questions such as these also influence the work of such famous directors as Wim Wenders, who used the advantages the medium offers to devise the special style of his film 'Buena Vista Social Club'.
With the 'ResFest Digital Film Festival' (to which the transmediale 2000 is devoting an entire evening), Jonathan Wells has created one of the most important presentation platforms for digital film. Along with Nils Röller, the curator of the 'digitale' festival in Cologne, Wells and the other film experts will take the floor to debate the issues relating to the hyped subject of digital video, and present examples of their own work.
This panel discussion will be directly followed by the screening of 'Another George' by Pablo Casacuberta and Yuki Goto.

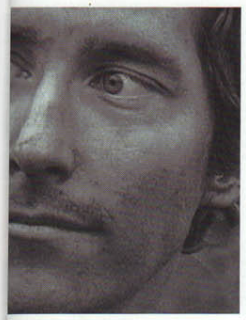
mit/*with*:
Jonathan Wells,
director of the ResFest Digital Film Festival, San Fransisco, USA
Eoin Moore, filmmaker, Berlin
Pablo Casacuberta, filmmaker, Uruguay
Wim Wenders, director USA/D (angefragt/t.b.c.)

Moderator/*Chair*:
Nils Röller, Kunsthochschule für Medien, Köln

Kuratoren/*Curators*:
Susanne Jaschko, Anke Hoffmann

NTAG | 14.2. 2000

SCREENING
A DIGITAL FILM
>16.00 H



„Another George" 1998, UK

Die englische Landschaft, betrachtete durch urugayische und japanische Augen, in eindrucksvollem, cineastischen schwarz/weiß DV wiedergegeben. „Another George" erzählt von einem französischen, schlaflosen Archäologen, der die Geschichte des Heiligen St. Georg niederschreibt. In den rastlosen vier Tagen, in denen Georg auf seinen Professor wartet, begegnet er einem Dorfjungen, der ihm einen wunderlichen Fund schenkt und einem Paar, das in philosophische Gespräche versunken ist. Alle seine Begegnungen scheinen nicht die Antwort auf das zu liefern, was Georg sucht, wenn seine halbwachen Träume ihn in eine antike Welt entführen. Der Film, gesprochen in Französisch, Englisch, Japanisch, Deutsch und Chinesisch, ist eine Mischung aus Humor und Spannung, Traum und Schlaflosigkeit, Spiritualität und Small Talk. Ein subtil-aufreibender Film, dessen Charaktere als auch seine Ästhetik an einen Jim-Jarmusch-Remix von Rossellini erinnern.
„Another George" wurde als digitaler Videofilm in zehn Tagen mit einem sehr begrenzten Budget gedreht. Beim Filmen wurden nur natürliches Licht und herkömmliche Lampen verwendet. Es gab einzig zwei professionelle Schauspieler: Einer von ihnen erscheint kurz in einer Nebenrolle; der andere war ein trainierter Hund, der schon in vielen anderen Produktionen zu sehen war. Beide Regisseure erscheinen in Nebenrollen. Einige Figuren sprechen ihre Dialoge zwar in Japanisch und Chinesisch, doch in Wirklichkeit konnten sich die Schauspieler untereinander nicht verständigen. Nur zwei der fünf französischen Rollen im Film waren mit Franzosen besetzt.

Die Regisseure:
Yukihiko Goto, Nagoya, Japan (geb. 1968). Arbeitete als Journalist, Produzent und Regisseur von Kurzfilmen und Fernsehprogrammen in Japan bevor er nach Großbritannien ging. Dort besuchte er das London College for Printing und die Northern Media School, wo er einen Magisterabschluß erwarb.

Pablo Casacuberta, Montevideo, Uruguay (geb. 1969). Er schrieb vier Romane, von denen einer 1996 den Nationalpreis des Landes gewann. Pablo Casacuberta arbeitete als Designer für das Fernsehen sowie als Regisseur für Werbespots und Musikvideos in Lateinamerika und Großbritannien, wo er auch seinen Magister im Fach „Experimentelle Medien" erhielt. Er unterrichtete Design beim Film und Fernsehen.

The shires landscape, seen through Uruguayan and Japanese eyes is rendered in impressively cinematic DV monochrome. 'Another George' tells the story of an insomniac archeologist rewriting the Quest of St. George. During four restless days George, who is awaiting his professor in the English countryside, entangles with a village boy, who gives him a marvellous object, a couple absorbed in philosophical thoughts. All the encounters seem not to answer what Georg is seeking for, when he falls into half-awake dreams of ancient worlds. The film spoken in French, English, Japanese, German and Chinese, is a mixture of humour and suspense, dream and insomnia, spirituality and small talk. A subtly unnerving film, resembling a Jim Jarmusch remix of Rossellini in its characters as well as with its aesthetics.
'Another George' was shot on digital video in ten days on a shoestring. Exclusively natural light and domestic lamps were used during filming. There were just two professional actors in the film. One appears briefly in a secondary role; the other one was a trained dog featured in many other productions. Both directors appear in it, in secondary roles. There are a couple of characters that have dialogues in Japanese and Chinese, but in real life the actors didn't understand each other's language. Only two of the five French characters in the film were native speakers.

The directors:
***Yukihiko Goto**, Nagoya, Japan (1968). Worked as a journalist, producer and director of short films and TV programmes in Japan before moving to Britain, where he attended the London College of Printing and the Northern Media School, that awarded him a Master of Arts.*

***Pablo Casacuberta**, Montevideo, Uruguay (1969). Wrote four novels. One of them won the National Prize in his country in 1996. Worked as a designer for TV and director of commercials and music videos in Latin America and Britain, where he also did a Master of Arts in Experimental Media and was a Lecturer in Design for Film and Television.*